



SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN ISO 14119:2011
01-december-2011

Varnost strojev - Zaporne naprave, povezane z varovali - Načela za načrtovanje in izbiro (ISO/DIS 14119:2011)

Safety of machinery - Interlocking devices associated with guards - Principles for design and selection (ISO/DIS 14119:2011)

Sicherheit von Maschinen - Verriegelungseinrichtungen in Verbindung mit trennenden Schutzeinrichtungen - Leitsätze für Gestaltung und Auswahl (ISO/DIS 14119:2011)

Sécurité des machines - Dispositifs de verrouillage associés à des protecteurs - Principes de conception et de choix (ISO/DIS 14119:2011)

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 14119

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e041dc1f-deba-43eb-85b8-4e361d520d77/sist-en-iso-14119-2014>

ICS:

13.110	Varnost strojev	Safety of machinery
--------	-----------------	---------------------

oSIST prEN ISO 14119:2011

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN ISO 14119

September 2011

ICS 13.110

Will supersede EN 1088:1995+A2:2008

English Version

**Safety of machinery - Interlocking devices associated with
guards - Principles for design and selection (ISO/DIS
14119:2011)**

Sécurité des machines - Dispositifs de verrouillage
associés à des protecteurs - Principes de conception et de
choix (ISO/DIS 14119:2011)

Sicherheit von Maschinen - Verriegelungseinrichtungen in
Verbindung mit trennenden Schutzeinrichtungen - Leitsätze
für Gestaltung und Auswahl (ISO/DIS 14119:2011)

This draft European Standard is submitted to CEN members for parallel enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 114.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
---------------	---

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 14119:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e041dc1f-deba-43eb-85b8-4e361d520d77/sist-en-iso-14119-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e041dc1f-deba-43eb-85b8-4e361d520d77/sist-en-iso-14119-2014>

Foreword

This document (prEN ISO 14119:2011) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 199 "Safety of machinery" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 114 "Safety of machinery" the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the parallel Enquiry.

This document will supersede EN 1088:1995+A2:2008.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

Endorsement notice

The text of ISO/DIS 14119:2011 has been approved by CEN as a prEN ISO 14119:2011 without any modification.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 14119:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e041dc1f-deba-43eb-85b8-4e361d520d77/sist-en-iso-14119-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e041dc1f-deba-43eb-85b8-4e361d520d77/sist-en-iso-14119-2014>



DRAFT INTERNATIONAL STANDARD ISO/DIS 14119

ISO/TC 199

Secretariat: DIN

Voting begins on
2011-09-22

Voting terminates on
2012-02-22

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Safety of machinery — Interlocking devices associated with guards — Principles for design and selection

Sécurité des machines — Dispositifs de verrouillage associés à des protecteurs — Principes de conception et de choix

[Revision of first edition (ISO 14119:1998) and ISO 14119:1998/Amd.1:2007]

ICS 13.110

ISO/CEN PARALLEL PROCESSING

This draft has been developed within the International Organization for Standardization (ISO), and processed under the **ISO-lead** mode of collaboration as defined in the Vienna Agreement.

This draft is hereby submitted to the ISO member bodies and to the CEN member bodies for a parallel five-month enquiry.

Should this draft be accepted, a final draft, established on the basis of comments received, will be submitted to a parallel two-month approval vote in ISO and formal vote in CEN.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 14119:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e041dc1f-deba-43eb-85b8-4e361d520d77/sist-en-iso-14119-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e041dc1f-deba-43eb-85b8-4e361d520d77/sist-en-iso-14119-2014>

Copyright notice

This ISO document is a Draft International Standard and is copyright-protected by ISO. Except as permitted under the applicable laws of the user's country, neither this ISO draft nor any extract from it may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission being secured.

Requests for permission to reproduce should be addressed to either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Reproduction may be subject to royalty payments or a licensing agreement.

Violators may be prosecuted.

Contents

Page

Foreword	v
Introduction.....	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Operating principles and typical forms of interlocking devices associated with guards	7
4.1 General	7
4.2 Principles of guard interlocking without guard locking	8
4.3 Principles of guard interlocking with guard locking	8
5 Requirements for the design and the installation of interlocking devices with and without guard locking	12
5.1 General	12
5.2 Additional requirements on guard locking devices	14
6 Selection of an interlocking device	18
6.1 General	18
6.2 Selection of a guard locking device	19
6.3 Environmental conditions considerations	21
7 Design to minimize defeat possibilities of interlocking devices	21
7.1 General	21
7.2 Additional measures to minimize defeat possibilities of interlocking devices	23
7.3 Design to minimize defeat of plug and socket interlocking devices	28
8 Control requirements	28
8.1 General	28
8.2 Assessment of faults	28
8.3 Prevention of common cause failures	29
8.4 Release of guard locking device	30
8.5 Fault exclusion	30
8.6 Logical series connection of interlocking devices	30
8.7 Electrical and environmental conditions	31
9 Information for use	31
9.1 General	31
9.2 Information for use given by the manufacturer of interlocking devices	31
9.3 Information for use given by the manufacturer of the machine	33
Annex A (informative) Example of Type 1 interlocking devices	34
Annex B (informative) Example of Type 2 interlocking devices	39
Annex C (informative) Example of Type 3 interlocking devices	43
Annex D (informative) Example of Type 4 interlocking devices	45
Annex E (informative) Example of other interlocking devices	48
Annex F (informative) Example of guard locking devices	49
Annex G (informative) Application examples of interlocking devices used within a safety function.....	54
Annex H (informative) Motivation to defeat interlocking device	61
Annex I (informative) Maximum static action forces	64

ISO/DIS 14119

Annex J (informative) Evaluation of fault masking serial connection of guard interlocking devices with potential free contacts	65
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	69
Bibliography	70

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

SIST EN ISO 14119:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e041dc1f-deba-43eb-85b8-4e361d520d77/sist-en-iso-14119-2014>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 14119 was prepared by Technical Committee ISO/TC 199, *Safety of machinery*, and by Technical Committee CEN/TC 114, *Safety of machinery* in collaboration.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 14119:1998) and ISO 14119 AMD:1:2007 and contains the following features:

- improved structure as a result of the differentiation and definition of four types of interlocking devices;
- description of their technology and their advantages and disadvantages in the annexes;
- “defeat in a reasonably foreseeable manner” defined and considered;
- required measures to minimize defeat possibilities as a result of a risk assessment;
- new technologies are considered and new informative Annexes G, H, I and J are added.

NOTE By agreement between ISO and CEN, the CEN specific paragraphs and annexes are included up to the FDIS, but will not appear in the published ISO standard.

Introduction

The structure of safety standards in the field of machinery is as follows:

- type-A standards (basic safety standards) giving basic concepts, principles for design and general aspects that can be applied to machinery;
- type-B standards (generic safety standards) dealing with one safety aspect or one type of safeguard that can be used across a wide range of machinery:
 - type-B1 standards on particular safety aspects (for example, safety distances, surface temperature, noise);

ISO/DIS 14119

- type-B2 standards on safeguards (for example, two-hand controls, interlocking devices, pressure-sensitive devices, guards);
- type-C standards (machine safety standards) dealing with detailed safety requirements for a particular machine or group of machines.

This document is a type-B2 standard as stated in ISO 12100.

The requirements of this document can be supplemented or modified by a type-C standard.

For machines which are covered by the scope of a type-C standard and which have been designed and built according to the requirements of that standard, the requirements of that type-C standard take precedence.

This International Standard has been prepared to give guidance to machinery designers and writers of product safety standards on how to design and select interlocking devices associated with guards.

Relevant clauses of this International Standard, used alone or in conjunction with provisions from other standards, may be used as a basis for verification procedures for the suitability of a device for interlocking duties.

The informative Annexes A to F describe the technology and the advantages and disadvantages of the defined 4 types of interlocking devices. Other solutions may be adopted, provided that they comply with the principles of this standard. The informative Annexes G to J give information on particular aspects like interlocking devices used within safety functions, risk assessment considering the motivation to defeat, static action forces and masking of faults in series connection of interlocking devices.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN ISO 14119:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e041dc1f-deba-43eb-85b8-4e361d520d77/sist-cn-iso-14119-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e041dc1f-deba-43eb-85b8-4e361d520d77/sist-cn-iso-14119-2014>

Safety of machinery — Interlocking devices associated with guards — Principles for design and selection

1 Scope

This International Standard specifies principles for the design and selection – independent of the nature of the energy source – of interlocking devices associated with guards.

It also provides requirements specifically intended for electrical interlocking devices.

This International Standard covers the parts of guards which actuate interlocking devices.

NOTE Requirements for guards are given in ISO 14120. The processing of the signal from the interlocking device to stop and immobilize the machine is dealt with in ISO 13849-1.

This International standard is intended to provide measures to minimize defeat of interlocking devices in a reasonably foreseeable manner.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 12100:2010, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction*

ISO 13849-1:2006, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design*

ISO 13849-2:2003, *Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 2: Validation*

ISO 13855:2010, *Safety of machinery — Positioning of protective equipment with respect to the approach speeds of parts of the human body*

ISO 13857, *Safety of machinery — Safety distances to prevent hazard zones being reached by the upper and lower limbs*

ISO 14118:2000, *Safety of machinery — Prevention of unexpected start-up*

ISO 14120:2002, *Safety of machinery — Guards — General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*

IEC 60204-1:2005, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements*

IEC 60947-5-1:2003, *Low-voltage switchgear and controlgear — Part 5-1: Control circuit devices and switching elements — Electromechanical control circuit devices*

IEC 60947-5-2, *Low-voltage switchgear and controlgear — Part 5-2: Control circuit devices and switching elements — Proximity switches*

IEC 60947-5-3, *Low-voltage switchgear and controlgear — Part 5-3: Control circuit devices and switching elements — Requirements for proximity devices with defined behaviour under fault conditions (PDF)*

ISO/DIS 14119

IEC 62061:2005, *Safety of machinery — Functional safety of safety-related electrical, electronic and programmable electronic control systems*

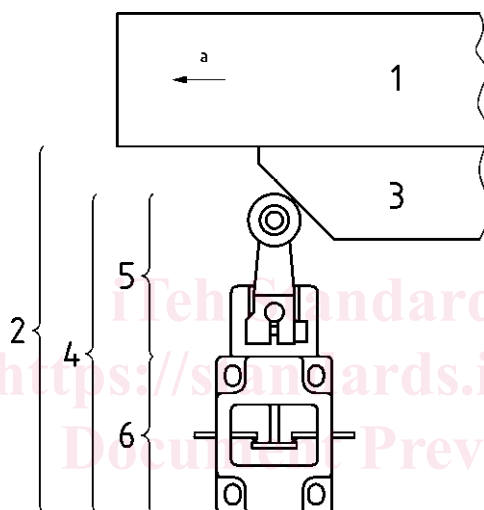
3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 12100:2010, ISO 13849-1:2006 and the following apply.

3.1 interlocking device
interlock
 mechanical, electrical or other type of device, the purpose of which is to prevent the operation of hazardous machine functions under specified conditions (generally as long as a guard is not closed)

[ISO 12100:2010, 3.28.1]

NOTE See Figure 1 and Table 1.



Key	
1	guard
2	interlocking device
3	actuator (cam)
a	direction of opening
4	position switch
5	actuating system
6	output system

Figure 1 — Example of an interlocking device

3.2 interlocking guard
 guard associated with an interlocking device so that, together with the control system of the machine, the following functions are performed:

- the hazardous machine functions "covered" by the guard cannot operate until the guard is closed;
- if the guard is opened while hazardous machine functions are operating, a stop command is given;
- when the guard is closed, the hazardous machine functions "covered" by the guard can operate. The closure of the guard does not by itself start the hazardous machine functions.

[ISO 12100:2010, 3.27.4]